

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 1 november 2000

Nr 884—889

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
884	Lag om ändring av 2 och 4 § lagen om statens pensionsfond .....	2285
885	Lag om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den internationella konventionen om samarbete för luftfartens säkerhet (EUROCONTROL), i den multilaterala överenskommelsen om undervägsavgifter och i det protokoll som sammanför vissa bestämmelser i nämnda konvention .....	2287
886	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet .....	2288
887	Kommunikationsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för kommunikationsministeriet .....	2296
888	Arbetsordning för försvarsministeriet .....	2298
889	Jord- och skogsbruksministeriets meddelande om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar .....	2307

## Nr 884

### Lag

#### om ändring av 2 och 4 § lagen om statens pensionsfond

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 29 december 1989 om statens pensionsfond (1372/1989) 2 § 1 och 4 mom. samt 4 § 3 och 4 mom.,  
dessa lagrum sådana de lyder, 2 § 1 och 4 mom. i lag 1231/1999 samt 4 § 3 och 4 mom. i lag 1154/1997, som följer:

#### 2 §

Statens pensionsfond är en fond som står utanför statsbudgeten och sköts av statskontoret. Fondens medel förvaltas av fonden och är i dess namn. De utgifter som föranleds av fondens verksamhet betalas av fondens medel.

Vid fonden kan finnas anställda i tjänsteförhållande vilka utnämns av fondens direktion.

#### 4 §

Personer som är anställda hos staten samt de om vilkas rätt till pension av statens medel i

tillämpliga delar gäller vad som bestäms om rätt till pension för dem som är anställda hos staten skall till statens pensionsfond betala arbetstagares pensionsavgift, som till sin storlek motsvarar den i 12 b § 1 mom. lagen om pension för arbetstagare angivna pensionsavgiftsprocenten av den lön till arbetstagaren som avses i 4 mom. Även riksdagsledamöter och medlemmar av statsrådet skall betala arbetstagares pensionsavgift.

Arbetsgivaren innehåller i samband med löneutbetalningen arbetstagares pensionsavgift av den på ett tjänste- eller arbetsförhållande grundade, i 13 § lagen om förskotts-  
uppbörd (1118/1996) eller 4 § lagen om

RP 82/2000  
FiUB 15/2000  
RSv 106/2000

2286

Nr 884

beskattning av begränsat skattskyldig för inkomst och förmögenhet (627/1978) avsedda lönen samt redovisar pensionsavgiften till statens pensionsfond så som statskontoret bestämmer.

— — — — —  
—————

Denna lag träder i kraft den 1 november 2000.

Lagens 2 § 1 mom. tillämpas på sådana i lagen avsedda kostnader som har uppkommit den 1 juli 2000 eller senare.

Helsingfors den 27 oktober 2000

**Republikens President**  
**TARJA HALONEN**

Finansminister *Sauli Niinistö*

Nr 885

**L a g**

**om ikraftträdande av de bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den internationella konventionen om samarbete för luftfartens säkerhet (EUROCONTROL), i den multilaterala överenskommelsen om undervägsavgifter och i det protokoll som sammanför vissa bestämmelser i nämnda konvention**

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med riksdagens beslut föreskrivs:

1 §  
De bestämmelser som hör till området för lagstiftningen i den i Bryssel den 13 december 1960 upprättade internationella konventionen om samarbete för luftfartens säkerhet (EUROCONTROL), sådan den lyder ändrad genom ett i Bryssel den 12 februari 1981 undertecknat protokoll, i den multilaterala överenskommelsen om undervägsavgifter, undertecknad i Bryssel den 12 februari 1981, och i det i Bryssel den 27 juni 1997 upprättade protokoll som sammanför vissa bestämmelser

i nämnda internationella konvention gäller som lag på det sätt som Finland har förbundit sig till dem.

2 §  
Närmare bestämmelser om verkställigheten av denna lag utfärdas genom förordning av republikens president.

3 §  
Om ikraftträdandet av denna lag bestäms genom förordning av republikens president.

Helsingfors den 27 oktober 2000

**Republikens President****TARJA HALONEN**Minister *Kimmo Sasi*

Nr 886

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning****om ändring av jord- och skogsbruksministeriets förordning om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet**

Given i Helsingfors den 25 oktober 2000

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut  
*upphävs* 35 § 1 mom. 1 punkten i föreskrivs jord- och skogsbruksministeriets förordning den 21 juni 2000 (613/2000) om styrning av strukturstödet för gårdsbruk och av motsvarande stöd för företagsverksamhet

*ändras* 2 och 5 §, 6 § 2 mom. 10 §, 19 § 1 mom., 21, 22 och 24 §, **35 § 1 mom. 4 och 7 punkten samt 2 mom.**, 36 §, 37 § 1 mom., 40 § 2 mom., 42 § 2 mom., 53 §, 54 § 1 mom., 58 § 2 mom., 60 § 1 mom. 2 och 3 punkten, 61 § 1 mom. 3 och 5 punkten, 62 § 1 mom. och bilaga 1 samt

*fogas* ett nytt 2 mom. i 26 §, ett nytt 3 mom. i 35 §, ett nytt 2 mom. i 41 § som följande:

2 §

*Giltighet*

Denna förordning gäller till den 31 december 2000. Det ovan sagda förhindrar dock tillämpningen av denna förordning vid betalning för eller i annat förfarande angående stödet som beviljats på grund av denna förordning.

5 §

*Stödtagare*

Vad som i detta kapitel föreskrivs om investeringar som genomförs på gårdsbruks-

enheter och förutsättningar gällande gårdsbruksenheter tillämpas även på gemensamma investeringar som görs av ett eller flera landsbygdsföretag som avses i 3 § 1 mom. 1 punkten finansieringslagen samt på investeringar som avses i 11 § 3 mom. 2—4 punkten statsrådets förordning om utveckling av landsbygden (613/2000).

6 §

*Stödobjekt*

Stöd enligt 1 mom. 1, 2, 4—6, 11—17, 20, 21 och 23 punkten kan beviljas även för anskaffning av en byggnad som ligger på



arrendejord, om anskaffningen är ekonomiskt fördelaktigare än byggande eller grundlig reparation av en motsvarande byggnad och den byggnad som skaffas kan användas på ett ändamålsenligt sätt för avsett ändamål. Stödet beviljas som stöd i anslutning till lån på samma villkor som stöd som beviljas för byggande av en motsvarande byggnad. Om endast bidrag skulle beviljas för motsvarande byggande, kan räntestödslån till högst 80 procent på motsvarande maximala stödnivåer beviljas för anskaffning av byggnader.

## 10 §

*Svinhus*

Vid beviljande av stöd för i 6 § 1 mom. 1 c-punkten avsedda byggnadsinvesteringar i anslutning till svinhushållning betraktas gårdens ett eller flera svinhus som suggstall om på gården finns eller som påföljd av investeringen bildas minst 60 suggplatser och om över hälften av svinhusets eller svinhusens sammanlagda svinplatser är suggplatser.

Andra svinhus än de som avses i 1 mom. betraktas som slaktsvinhus.

När stödets belopp övervägas, betraktas investeringen att gälla suggstall, om vid byggande, ombyggnad eller utvidgning minst hälften av svinplatser som ingår i investeringen är suggplatser.

## 19 §

*Anskaffning av avelsfår*

Vid beviljande av stöd för anskaffning av avelsfår som avses i 6 § 1 mom. 10 punkten bör sökanden vid anskaffning av baggar från tidigare ha en besättning på minst 30 tackor som används för avel eller sådana tacklamm som är ett år gammalt senast den första maj det år som följer på anhängiggörande av ansökan. Vid anskaffning av tackor bör besättningen efter anskaffningen omfatta minst 50 tackor som används för avel eller ovan avsedda tacklamm.

## 21 §

*Stödobjekt inom trädgårdsodlingen*

I 6 § 1 mom. 11 punkten avsett stöd kan

beviljas för byggande, utvidgning och grundlig reparation som gäller

1) växthus och andra produktionsutrymmen som behövs i växthusproduktion och trädgårdsproduktion på friland;

2) värmecentraler;

3) lager;

4) sociala utrymmen på självplockningsgårdar; samt

5) andra motsvarande byggnader som betjänar produktionen.

Ett växthus anses inte som byggnad om det är av lätt konstruktion och plasttäckt.

Stöd kan också beviljas för anskaffning av maskiner och redskap som betjänar produktionen samt av annat motsvarande lösöre.

## 22 §

*Stöd i form av statligt lån för trädgårdsodling*

Vid trädgårdsproduktion på friland kan stöd beviljas endast som ränteförmån för statligt lån, om det är fråga om

1) anskaffning av plantor av fruktträd och bärbuskar, eller

2) andra investeringar som hänför sig till sådan företagsverksamhet som anges i 1 punkten.

## 24 §

*Pälsdjursuppfödning*

Stöd enligt 6 § 1 mom. 13 punkten kan beviljas för

1) utvidgning av byggnader;

2) sådana byggnadsinvesteringar som innebär att gårdens skugghus ersätts med hallar;

3) omringande av gården med ett sådant stängsel med vilket djuren hindras att rymma från gården; samt

4) investeringar för ersättande av mink- och rävburar med sådana större burar som uppfyller kraven i djurskyddslagen (247/1996) och i djurskyddsförordningen och i bestämmelser som utfärdats med stöd av djurskyddslagen

Stöd kan också beviljas för investeringar som innebär att rävburarna förses med viloyllor för djuren.

## 26 §

*Andra produktionsinriktningar inom jordbruket*

Stöd kan dock inte beviljas för en sådan investering, som befrämjar köttproduktion av bison eller struts eller uppfödning av sagda djur.

## 35 §

*Verksamhet som stöds*

Stöd för investeringar kan beviljas sådana landsbygdsföretag samt sådana i 3 § 2 mom. och 10 § 3 mom. finansieringslagen avsedda företag som bedriver företagsverksamhet utanför gårdsbruksenheten om verksamhet hänför sig till

4) förmedling och marknadsföring av produkter som avses i 2—3 punkten med undantag av minuthandel med jordbruksprodukter,

7) annan med verksamheten i 2—6 punkten jämförbar verksamhet som bedrivs i samarbete med landsbygdsföretag.

Vid beviljande av stöd som avses i 1 mom. skall iaktas, att sådana projekt eller åtgärder inte befrämjas för vilka i 2 kapitlet beviljande av stöd förbjuds eller begränsas.

## 36 §

*Utvecklingsstöd för företag*

Stöd för utveckling av landsbygdsföretag samt av företag som avses i 3 § 2 mom. och 10 § 3 mom. finansieringslagen kan beviljas för kostnader som avses i 48 § 1 mom. statsrådets förordning om utveckling av landsbygden

1) till högst 90 procent av de godtagbara kostnaderna som avses i 48 § 1 mom. statsrådets förordning om utveckling av landsbygden och till högst 50 procent av de godtagbara kostnaderna som avses i sagda momentets 2—5 punkten, om stöd beviljas som försumbart stöd;

2) till högst 75 procent av de godtagbara kostnaderna om den utvecklingsåtgärd som skall stödas angår jordbruk som idkas på gården;

3) till högst 75 procent av de godtagbara kostnaderna, om den utvecklingsåtgärd som skall stödas angår produkter som avses i bilaga I till Romfördraget och det är fråga om utveckling av samarbete mellan landsbygdsföretag eller direkt primär bearbetning av gårdens egen produktion, och till högst 50 procent av de godtagbara kostnaderna, om den utvecklingsåtgärd som skall stödas och som vidtas utanför gården gäller produkter som annars avses i bilaga I till Romfördraget.

Stöd beviljas inte för utvecklingsåtgärder som avses i 48 a § statsrådets förordning om utveckling av landsbygden.

För stöd som avses i 1 mom. 2 och 3 punkten tillämpas vad som bestäms i 48 § 5 mom. statsrådets förordning om utveckling av landsbygden.

Stödet kan beviljas endast i form av delfinansiering med iakttagande i tillämpliga delar av 33 § 2 mom. För åtgärder enligt 1 mom. 2 punkten beviljas stödet dock med nationella medel, dock så att för åtgärder angående produktion som avses i 26 § beviljas stödet delfinansierat.

## 37 §

*Startstöd för företag*

Stöd för startande och utvidgande av landsbygdsföretags verksamhet enligt 3 § 1 mom. 4 punkten finansieringslagen samt av företag enligt 3 § 2 mom. och 10 § 3 mom. finansieringslagen kan beviljas enligt 49 § 1, 2 och 4 mom. statsrådets förordning om utveckling av landsbygden.

## 40 §

*Maximala kostnader för markförvärv*

Om ett område eller en fastighet anskaffas för något annat ändamål än gårdsbruksändamål skall områdets gängse pris bedömas med tanke på det ändamål för vilket området eller fastigheten anskaffas.

## 41 §

*Startstödet belopp*

-----  
För anskaffning av lösöre kan beviljas statslån till högst 80 procent av de godtagbara kostnaderna.

## 42 §

*Godtagbara kostnader som föranleds av starten*

-----  
Godtagbara kostnader för anskaffning av lösöre på grund av etablering är

1) godtagbara anskaffningskostnader för produktionsdjur som skaffats i samband med förvärvet av gårdsbruksenheten eller under det år som följer på etableringen, samt

2) anskaffningskostnader för maskiner och redskap som skaffats i samband med förvärvet av gårdsbruksenheten eller under det år som följer på etableringen och som behövs i gårdsbruksenhetens produktion som den unga odlaren börjar driva.

## 53 §

*Andelen eget arbete vid byggnads- och annat arbete*

Då delfinansierat beviljat investeringsstöd betalas och övervakas anses som värde av eget arbete 8,50 euro i timmen i sedvanligt arbete och 13,50 euro i timmen om stödtagaren har utbildning eller långvarig arbetserfarenhet i den bransch som arbetet gäller. Andelen eget arbete beaktas om det finns en godtagbar timbokföring över det.

## 54 §

*Användning av egna insatsvaror*

Då eget virke används beaktas som virkets råvirkespris det rotpris som allmänt tillämpas i området. Virkets värde kan vid betalning och övervakning av delfinansierat stöd beaktas endast om en utomstående person som besitter tillräcklig yrkesskicklighet har gett ett intyg över virkesmängden. Om stödtagaren själv har bearbetat råvirke från egen skog genom sågning eller hyvling, är virkets värde anskaffningspriset för motsvarande virke som

enligt gängse villkor allmänt finns att få i området. Över mängden sågat och hyvlat virke skall finnas ett intyg som motsvarar intyget över mängden råvirke.

## 58 §

*Stöd som beviljas i form av bidrag*

-----  
Bidrag får inte beviljas om bidragsbeloppet blir mindre än 840 euro. För investeringar som anges i 26, 27 och 29 § samt 3 kap. kan dock beviljas mindre bidrag än de ovan nämnda, dock inte bidrag som underskrider 500 euro. Om det gäller lösörebidrag för fårskötsel tillämpas inte ovan nämnda minimigränser.

## 60 §

*Investeringsstödet maximibelopp utanför det egentliga jordbruket*

-----  
Stöd för i 26 och 27 § avsedda investeringar kan beviljas till högst följande belopp:

2) i kommuner på den glest bebyggda och den egentliga landsbygden som ligger utanför mål 1-området och som nämns i bilagan 2 till denna förordning till högst 40 procent av de godtagbara kostnaderna för investeringen, och

3) i andra kommuner som ligger utanför mål 1-området och som nämns i bilagan 2 till denna förordning än kommuner på den glest bebyggda och den egentliga landsbygden till 25 procent av de godtagbara kostnaderna.

## 61 §

*Investeringsstödet maximibelopp utanför gårdsbruksenheterna*

-----  
Investeringsstöd kan beviljas för i 3 kap. avsedda investeringar i de kommuner som nämns i bilaga 2 till denna förordning som följer:

3) i kommuner på den glest bebyggda och den egentliga landsbygden vilka hör till stödområde III utanför mål 1-området till högst 25 procent av de godtagbara kostnaderna,

5) i andra kommuner än sådana som hör

till stödområde III utanför mål 1-området till  
högst 15 av de godtagbara kostnaderna.

62 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli

Helsingfors den 25 oktober 2000

2000. Förordningens 2—10 kap. träder dock  
i kraft den 1 november 2000.

—————  
Denna förordning träder i kraft den 1  
november 2000.

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Äldre regeringssekreterare *Katriina Pessa*



## Bilaga 1

Stödformer och stödets maximibelopp enligt 57 §:

u =ung odlare, a = annan odlare

Stödobjekt	Låneform	Maximalt lån, procent	Maximalt bidrag procent (bidrag och stöd i anslutning till lån tillsammans)	Maximalt stöd procent	Delfinansieras inom mål-område
Byggnadsinvesteringar för mjölkboskapsskötsel	Statligt lån	70	25 (u) 20 (m)	50 (u) 45 (m)	ja
Byggnadsinvesteringar för köttboskapsskötsel	Statligt lån	70	30 (u) 25 (m)	55 (u) 50 (m)	ja
Byggnadsinvesteringar för svinhushållning					
-suggstall	Statligt lån	70 20 (m)	25 (u) 45 (m)	50 (u)	ja
-slaktsvingård	Statligt lån	70	15 (u) 10 (m)	40 (u) 35 (m)	ja
Byggnadsinvesteringar i fårskötsel	Statligt lån	70	30 (u) 25 (m)	55 (u) 50 (m)	ja
Byggnadsinvesteringar i getskötsel	Statligt lån	70	30 (u) 25 (m)	55 (u) 50 (m)	nej
Byggnadsinvesteringar för broiler och kalkonproduktion	Räntestödslån	70	20 (u) 15 (m)	40 (u) 35 (m)	nej
Investeringar i golvhönshus	Räntestödslån	70	20 (u) 15 (m)	40 (u) 35 (m)	nej
Maskinhallar	Räntestödslån	80	—	20	nej
Foderförråd och utrymmen för foderhantering	Räntestödslån	80	—	20	nej
Lagerbyggnader för jordbruksprodukter	Räntestödslån	80	—	20	nej

## Trädgårdsodling

investeringar i trädgårdsodling med undantag av servicebyggnader och plan tor på självplockningslägenheter	Statligt lån	70	20 (u)	45 (u) 15 (m)	nej 40 (m)
-servicebyggnader på självplockningslägenheter och plantor	Statligt lån	70	—	20	nej
Torkar	Räntestödslån	70	25 (u) 20 (m)	45 (u) 40 (m)	nej
Miljövrådsinvesteringar	—	—	25	25	ja
Investeringar som gäller djurs välfärd och hygien	—	—	20	20	nej
Ickelevande lösöre för fårskötsel	—	—	20	20	nej
Anskaffning av avelsfår	—	—	25	25	nej
Anskaffning av jordbruksmaskiner för gemensamt bruk	Räntestödslån	70	—	20	nej
Potatis- och sockerbruksupptagningsmaskiner	Räntestödslån	70	—	20	nej
Täckdikning	Räntestödslån	70	20	40	nej
Investeringar i hästhushållning	Räntestödslån	70	20 (u) 15 (a)	40 (u) 35 (a)	nej
Investeringar som hänför sig till pälsdjursuppfödning					
-djurburarna förses med hyllor	—	—	20	20	nej

-övriga investeringar	Räntestödslån	80	—	20	nej
Investeringar i biodling	Räntestödslån	80	—	20	nej
Gårdsbruksenheter- nas värmecentraler	Räntestödslån	70	15 20	35 20	nej ja och kan dess- utom delfinan- sieras på det område som om- fattas av lands- bygdsplanen
Gårdsbruksenheters aggregat	—	—	25	25	nej
Broar och åkervägar	Räntestödslån	80	—	20	nej
Investeringar i gårdsplaner som används för pro- duktion	Räntestödslån	80	—	20	nej
Förbättring av boende- och arbets- miljön	Räntestödslån	70	—	20	nej
Markförvärv	Räntestödslån	80	—	20	nej
Investeringar för bevarande av den traditionella miljön	—	—	20	20	nej
Grundligt reparation av en kulturhistoriskt eller arkitektoniskt värdefull byggnad som en enskild gårds- bruksenhets projekt	Räntestödslån	80	—	20	nej
Byggande, utvidg- ning eller grundligt reparation av en bostadsbyggnad	Räntestödslån	70	—	20	nej
Anskaffning av en bostadslägenhet	Räntestödslån	50	—	10	nej

Nr 887

## Kommunikationsministeriets förordning om ändring av arbetsordningen för kommunikationsministeriet

Given i Helsingfors den 25 oktober 2000

I enlighet med kommunikationsministeriets beslut *upphävs* i arbetsordningen för kommunikationsministeriet av den 22 augusti 2000 (774/2000) 23 och 59 §, samt *ändras* 16, 22 och 58 § som följer:

### 16 §

#### *Enheterna vid trafikpolitiska avdelningen*

Vid trafikpolitiska avdelningen finns följande enheter:

- 1) infrastrukturenheten,
- 2) persontrafiknheten,
- 3) godstrafiknheten,
- 4) järnvägs- och luftfartsnheten,
- 5) sjöfartsnheten,
- 6) trafiksäkerhets- och miljöenheten, samt
- 7) enheten för transport av farliga ämnen.

Till avdelningen hör dessutom ett transporttelematikprojekt.

### 22 §

#### *Trafiksäkerhets- och miljöenheten*

Trafiksäkerhets- och miljöenheten handlägger ärenden som gäller

- 1) samordning och styrning av trafiksäkerhetsarbetet,
- 2) beteende i vägtrafiken och trafikregler,
- 3) allmän trafiksäkerhet inom järnvägstrafiken,
- 4) säkerhet i trafikmiljön och ledning av trafiken,
- 5) förarutbildning, förarexamina och körkort,

6) resultatstyrningen vid Vägförvaltningen när det gäller trafiksäkerheten,

7) miljöfrågor inom trafiken,

8) resultatstyrningen vid ämbetsverken och inrättningarna inom förvaltningsområdet när det gäller miljöfrågor, om ärendet inte hör till någon annan enhet,

9) sådana fordons konstruktion, utrustning, besiktning och registrering som används i vägtrafiken,

10) sådana fordons massa, mått, belastning och användning som används i vägtrafiken,

11) buller och avgasutsläpp från fordon som används i vägtrafiken,

12) Fordonsförvaltningscentralen och dess resultatstyrning inom enhetens verksamhetsområde, samt

13) Trafikskyddet.

### 58 §

#### *Avdelningschefen vid trafikpolitiska avdelningen*

Avdelningschefen vid trafikpolitiska avdelningen avgör ärenden som gäller

1) tillstånd enligt 4 § lagen angående rättighet att idka näring,

2) undantag enligt 5 kap. 6 § sjölagen från det krav som gäller boningsorten för huvudredaren för ett partrederi,

3) idkande av tillståndspliktig person- och godstrafik,

4) köp av tjänster och statsbidrag inom kollektivtrafiken,

5) avvikelser från bestämmelserna om transport av farliga ämnen på väg och järnväg,

6) begränsning av rutten vid landtransport av farliga ämnen,

7) fastställande av trafikordningar för användning i försökssyfte,

8) indelningen av fordon och de särskilda anvisningar som följer därav, samt

9) avvikelser i fråga om fordons massa, mått och sammankopplande.

\_\_\_\_\_

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Helsingfors den 25 oktober 2000

Kommunikationsminister *Olli-Pekka Heinonen*

Kanslichef Juhani Korpela

Nr 888

**Arbetsordning för försvarsministeriet**

Given i Helsingfors den 27 oktober 2000

I enlighet med försvarsministeriets beslut föreskrivs med stöd av 9 § 2 mom. lagen den 30 mars 1922 om statsrådet (78/1922), sådant det lyder i lag 145/2000:

1 kap.

2 §

**Ministeriets organisation och ledningen av ministeriet***Ledningen av ministeriet*

1 §

*Ministeriets organisation*

Vid ministeriet finns en försvarspolitisk avdelning, en centralavdelning, en organisationsavdelning samt en fastighets- och miljöavdelning. Ministeriets avdelningar är indelade i ansvarsområden och andra verksamhetsenheter. Vid avdelningarna kan finnas tjänstemän som inte hör till ansvarsområden eller andra verksamhetsenheter. Vid ministeriet finns dessutom sekretariatet för säkerhets- och försvarskommittén och en informationsenhet.

Ministeriet leder verksamheten inom förvaltningsområdet och vid ministeriet.

Ministern, kanslichefen, avdelningscheferna och lagstiftningsdirektören bildar ministeriets ledningsgrupp, som förberedelsevis behandlar och samordnar sådana vittsyftande och principiellt viktiga ärenden som inverkar på verksamheten inom förvaltningsområdet.

Ordförande för ledningsgruppen är ministern och viceordförande kanslichefen. Informationschefen och ministerns specialmedarbetare har rätt att vara närvarande vid ledningsgruppens möten.

Sekreterare för ledningsgruppen är en tjänsteman som kanslichefen förordnar. Som ex-

perter fungerar tjänstemän som förordnas av ledningsgruppens medlemmar.

### 3 §

*Kanslichefen, avdelningscheferna, cheferna för ansvarsområdena och cheferna för verksamhetsenheterna*

Vid ministeriet finns en kanslichef, om vars uppgifter också bestäms i reglementet för statsrådet (1522/1955), samt avdelningschefer som chefer för avdelningarna.

Avdelningschef för centralavdelningen och för fastighets- och miljöavdelningen vid ministeriet är ett regeringsråd. Chefer för ansvarsområdena och för de övriga verksamhetsenheterna är de nedan i denna förordning angivna tjänstemännen.

Avdelningschefen för organisationsavdelningen, avdelningschefen för försvarspolitiska avdelningen, om personen i fråga inte tjänstgör som officer, och den konsultativa tjänsteman som är chef för försvarspolitiska ansvarsområdet vid försvarspolitiska avdelningen har titeln försvarsråd.

## 2 kap.

### **Avdelningarnas, ansvarsområdenas och de övriga verksamhetsenheternas uppgifter**

#### 4 §

#### *Gemensamma uppgifter och arbetsfördelning*

Varje avdelning, ansvarsområde och övriga verksamhetsenhet svarar i fråga om sitt eget verksamhetsområde för

- 1) beredningen av verksamhets- och ekonomiplanen samt budgetförslaget,
- 2) utvecklingsverksamheten, samt
- 3) kontakten med försvarsmakten, den övriga statsförvaltningen och samhället samt det internationella samarbetet.

När det uppstår oklarhet om vem som skall behandla ett ärende bestäms om saken av den avdelningschef eller chefen för det ansvarsområde eller chefen för den verksamhetsen-

het som saken gäller samt när det är fråga om arbetsfördelningen avdelningarna emellan, av kanslichefen.

Närmare anvisningar om arbetsfördelningen inom en avdelning, ett ansvarsområde och de övriga verksamhetsenheterna meddelas vid behov av den avdelningschef, den chef för ett ansvarsområde och den chef för en verksamhetsenhet som saken gäller.

Den som hör till ministeriets personal är skyldig att vid behov utföra de uppgifter som åläggs honom eller henne av ministern, kanslichefen eller chefen för den avdelning eller chefen för det ansvarsområde eller chefen för den verksamhetsenhet som saken gäller.

### 5 §

#### *Försvarspolitiska avdelningen*

Vid försvarspolitiska avdelningen finns försvarspolitiska ansvarsområdet och ansvarsområdet för fredsbevarande verksamhet. Till avdelningen hör dessutom sekretariatet för planeringskommissionen för försvarsinformation (PFI).

Försvarspolitiska ansvarsområdet leds av en till uppgiften förordnad konsultativ tjänsteman eller äldre avdelningsstabsofficer. Vid försvarspolitiska ansvarsområdet behandlas ärenden som gäller säkerhets- och försvarspolitiken, den allmänna försvarsberedskapen, säkerhetsmiljöns strategiska utveckling, den allmänna värnplikten, den frivilliga militärtjänsten för kvinnor och det frivilliga försvaret, planeringen på lång sikt, verksamhets- och ekonomiplaneringen, samordningen av resultatstyrningen samt handräckning och arbets hjälp.

Ansvarsområdet för fredsbevarande verksamhet leds av en äldre avdelningsstabsofficer. Vid ansvarsområdet för fredsbevarande verksamhet behandlas ärenden som gäller Finlands deltagande i den fredsbevarande verksamheten.

Sekretariatet för planeringskommissionen för försvarsinformation leds av en generalsekreterare. Om planeringskommissionens och sekretariatets uppgifter bestäms i förordningen om planeringskommissionen för försvarsinformation (1073/1975).

## 6 §

*Centralavdelningen*

Vid centralavdelningen finns ansvarsområdena för lagberedning och allmän förvaltning, materialförvaltning samt ekonomiförvaltning. Till avdelningen hör dessutom forskningsförvaltningsenheten, som samtidigt är sekretariat för försvarets vetenskapliga delegation (MATINE).

Ansvarsområdet för lagberedning och allmän förvaltning leds av ett regeringsråd, som lagstiftningsdirektör. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller lagberedning samt rättsliga och administrativa frågor som inte på grund av sin natur snarare hör till någon annan avdelning eller något annat ansvarsområde inom ministeriet.

Ansvarsområdet för materialförvaltning leds av ett handelsråd. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller materialpolitiken och den materiella beredskapen inom förvaltningsområdet samt exporten och transiteringen av försvarsmateriel.

Ansvarsområdet för ekonomiförvaltning leds av ekonomidirektören. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller förvaltningsområdets budget och verksamhetsberättelse samt uppgifter som ankommer på försvarsmi-  
nisteriet som räkenskapsverk.

Forskningsförvaltningsenheten leds av en generalsekreterare. Vid forskningsförvaltningsenheten behandlas frågor som gäller forsknings- och utvecklingsarbetet inom förvaltningsområdet samt försvarets vetenskapliga delegation. Om de uppgifter som hör till delegationen och dess sekretariat bestäms i statsrådets beslut om försvarets vetenskapliga delegation (582/1965).

## 7 §

*Organisationsavdelningen*

Vid organisationsavdelningen finns ansvarsområdet för utveckling av förvaltningen och ansvarsområdet för personaladministration. Till avdelningen hör dessutom enheten för intern service.

Ansvarsområdet för utveckling av förvaltningen leds av utvecklingsdirektören. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller

förvaltningsområdets organisation, ändamålsenligheten i fråga om funktionerna samt informationsförvaltningen.

Ansvarsområdet för personaladministration leds av ett regeringsråd, som personaldirektör. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller förvaltningsområdets personal- och arbetsgivarpolitik samt allmänna frågor gällande personaladministrationen.

Enheten för intern service leds av en överinspektör. Vid enheten behandlas ärenden som gäller ministeriets allmänna stödfunktioner.

## 8 §

*Fastighets- och miljöavdelningen*

Vid fastighets- och miljöavdelningen finns ansvarsområdena för fastighets- och miljöförvaltning, fastighetsekonomi samt skogsbruk.

Ansvarsområdet för fastighets- och miljöförvaltning leds av miljödirektören. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller förvaltningsområdets fastighets- och miljöpolitik, den strukturella utvecklingen av garnisonerna samt frågor som gäller områdesarrangemang och tvångsinlösen.

Ansvarsområdet för fastighetsekonomi leds av fastighetsdirektören. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller investeringsverksamheten för förvaltningsområdets fastigheter, fastighetsområdets verksamhets- och ekonomiplaner samt utarbetandet av budgeter, säkerhetsupplagring av flytande bränsle samt den tekniska besiktningens verksamhet.

Ansvarsområdet för skogsbruk leds av en överforstmästare. Vid ansvarsområdet behandlas frågor som gäller förvaltningsområdets skogspolitik, ledningen av skogsorganisationen och användningen av naturresurserna.

## 9 §

*Sekretariatet för säkerhets- och försvarskommittén*

Sekretariatet för säkerhets- och försvarskommittén är underställt kanslichefen. Sekretariatet leds av en generalsekreterare. Om kommitténs uppgifter bestäms i reglementet för statsrådet.



Sekretariatet bereder frågor som hör till kommittén och fungerar som sekretariat för statsrådets möte för beredskapschefer.

## 10 §

*Informationsenheten*

Informationsenheten är underställd kanslichefen. Informationsenheten leds av informationschefen. Vid enheten behandlas frågor som gäller ministeriets externa och interna information.

## 3 kap.

**Vissa tjänstemäns uppgifter**

## 11 §

*Kanslichefen*

Kanslichefen leder som ministrarnas närmaste medarbetare ministeriets verksamhet.

Kanslichefen

1) svarar för den allmänna utvecklingen av förvaltningsområdet samt ministeriets verksamhet, organisation och personalpolitik,

2) leder beredningen av förvaltningsområdets verksamhets- och ekonomiplan, budgetförslag och resultatmål samt följer upp hur de förverkligas,

3) samordnar avdelningarnas verksamhet,

4) för resultatdiskussioner med cheferna för avdelningarna och de fristående enheterna,

5) svarar för inledande och uppföljning av ministeriets vittsyftande och betydande projekt i samarbete med ministeriets avdelningar,

6) följer med verksamheten vid ämbetsverk, inrättningar och andra förvaltningsenheter inom förvaltningsområdet,

7) leder beredningen av ärenden som hänförs till samordningen av totalförsvaret och fungerar som ordförande för säkerhets- och försvarskommittén, vilken bistår försvarsmi-  
nisteriet i denna uppgift, samt

8) behandlar de ärenden som ministern ålägger kanslichefen för behandling.

## 12 §

*Chefen för en avdelning*

Chefen för en avdelning

1) leder verksamheten vid avdelningen i enlighet med uppställda verksamhetslinjer,

2) ser till att de uppgifter som hör till avdelningen sköts med gott resultat,

3) för resultatdiskussioner med cheferna för ansvarsområdena och cheferna för de övriga verksamhetsenheterna samt med tjänstemän som är direkt underställda avdelningschefen, samt

4) följer med och bedömer utvecklingen inom avdelningens verksamhetsområde och tar behövliga initiativ.

## 13 §

*Uppgifter för chefen för ett ansvarsområde och chefen för en annan verksamhetsenhet*

Om de uppgifter som sköts av chefen för ett ansvarsområde och chefen för en annan verksamhetsenhet gäller i tillämpliga delar vad som i 12 § bestäms om avdelningschefens uppgifter.

## 4 kap.

**Avgörande av ärenden**

## 14 §

*Ministerns beslutanderätt*

Ministern avgör de ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet, om beslutanderätten inte har anförtrotts ministeriets tjänstemän.

## 15 §

*Tjänstemännens beslutanderätt*

Kanslichefen, avdelningscheferna samt cheferna för ansvarsområdena och cheferna för de övriga verksamhetsenheterna avgör enligt vad som bestäms nedan i detta kapitel andra än principiellt viktiga eller vittsyftande ärenden om vilka beslut skall fattas vid ministeriet.

## 16 §

*Kanslichefens beslutanderätt*

Kanslichefen avgör ärenden som gäller

1) verkställigheten av beslut som gäller verksamhets- och ekonomiplanen, budgeten och organisationen, samt resultatstyrningen och den resultatorienterade ledningen, om inte den avdelningschef som svarar för verksamhetsområdet i fråga skall fatta beslut i ärendet,

2) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning i frågor som inte gäller enbart en enda avdelnings verksamhetsområde,

3) utnämningar till tjänster som hör till löneklasserna A 18—A 21,

4) anställning av en person i en sådan uppgift i arbetsförhållande för vilken lönen motsvarar minst löneklass A 18,

5) beviljande av behovsprövad tjänstledighet när det gäller en tjänsteman som har utnämnts av ministern,

6) utnämning av en person till tjänsteman i tjänsteförhållande för viss tid när utnämningen till motsvarande tjänst görs av ministern,

7) sådana löner till tjänstemän som skall fastställas enligt 5 § 2 mom. 2 punkten lagen om statens tjänstekollektivavtal (664/1970),

8) ministeriets interna förvaltning och ordning, om frågan är betydande,

9) utfärdande av intyg över uppsägning och avslutande av tjänsteförhållande när det gäller en tjänsteman som utnämnts av republikens president,

10) överföring av en person från en avdelning till en annan,

11) uppsägning av en tjänsteman med stöd av 27 § statstjänstemannalagen (750/1994),

12) beviljande av bisysslotillstånd när det gäller en tjänsteman som har utnämnts av republikens president eller statsrådet,

13) utfärdande av reseförordnande till avdelningscheferna och till tjänstemän som inte hör till avdelningarna, samt

14) avdelningschefernas semesterplaner och semesterplanerna när det gäller tjänstemän som inte hör till avdelningarna.

## 17 §

*Avdelningschefens beslutanderätt*

Avdelningschefen avgör ärenden som gäller

1) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning till en annan myndighet i en fråga som gäller avdelningens verksamhetsområde,

2) utfärdande av reseförordnande till chefen för ett ansvarsområde och chefen för en verksamhetsenhet vid avdelningen och personal som inte hör till ansvarsområden eller verksamhetsenheter vid avdelningen samt utfärdande av reseförordnande för tjänsteresa utomlands till avdelningens övriga personal,

3) utfärdande av skriftlig varning till avdelningens tjänstemän, samt

4) semesterplanen för avdelningens personal.

## 18 §

*Beslutanderätten när det gäller chefen för ett ansvarsområde och chefen för en annan verksamhetsenhet*

Chefen för ett ansvarsområde och chefen för en annan verksamhetsenhet avgör frågor som gäller

1) avgivande av utlåtande eller företagande av utredning eller framställning till en annan myndighet i en sådan fråga som hör till verksamhetsenhetens verksamhetsområde och som inte är stor till sin betydelse, samt

2) utfärdande av reseförordnande till personalen vid ansvarsområdet eller verksamhetsenheten för tjänsteresa som företas i hemlandet.

## 19 §

*Avdelningschefen för försvarspolitiska avdelningen*

Avdelningschefen för försvarspolitiska avdelningen avgör utöver det som anges i 12 § frågor som gäller

1) territorialövervakningen, dock inte frågor som gäller användningen av maktmedel,

2) den fredsbevarande verksamheten,

3) frågor som hör samman med försvarsmaktens handräckning och arbetshjälp, samt

4) militärdräkter och uniformer och därtill hörande gradbeteckningar.

## 20 §

*Avdelningschefen för centralavdelningen*

Avdelningschefen för centralavdelningen avgör utöver det som anges i 12 § frågor som gäller

- 1) verkställigheten av ministeriets interna budget,
- 2) inrättande och indragning av betalningsställen,
- 3) avskrivning av kontofordringar,
- 4) uppskrivning av anläggningstillgångar,
- 5) utmönstring av militära luftfartygstyper och stridsfartyg, samt
- 6) försäljning av lös egendom som tagits ur bruk, om egendomens värde är högst 1,5 miljoner mark, samt bortgivande av egendom som tagits ur bruk.

## 21 §

*Chefen för ansvarsområdet för lagberedning och allmän förvaltning*

Chefen för ansvarsområdet för lagberedning och allmän förvaltning avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

- 1) skadestånd, samt
- 2) rätten att ta del av en handling som med stöd av lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999) skall vara sekretessbelagd.

## 22 §

*Chefen för ansvarsområdet för materialförvaltning*

Chefen för ansvarsområdet för materialförvaltning avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller godkännande av säkerheterna för forskott för anskaffningar.

## 23 §

*Chefen för ansvarsområdet för ekonomiförvaltning*

Chefen för ansvarsområdet för ekonomiför-

valtning avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

- 1) öppnande och avslutande av bankkonton,
- 2) godkännande av fullmakt att använda konton,
- 3) kassorna och deras maximibelopp, samt
- 4) räkenskapsverkets kontoplansstruktur och konton.

## 24 §

*Avdelningschefen för organisationsavdelningen*

Avdelningschefen för organisationsavdelningen avgör utöver det som anges i 12 § frågor som gäller

- 1) de lönevillkor eller därmed jämförbara anställningsvillkor vid försvarsmakten om vilka ministeriet med stöd av lagstiftning eller tjänstekollektivavtal fattar beslut,
- 2) utnämning av en person till en tjänst för vilken löneklassen är högst A 17, eller anställning i motsvarande uppgift i arbetsförhållande,
- 3) beviljande av behovsprövad tjänstledighet när det gäller en tjänsteman vars löneklass är högst A 21, eller motsvarande befrielse när det gäller personal i arbetsavtalsförhållande,
- 4) utnämning till tjänsteman i tjänsteförhållande för viss tid när utnämningen till motsvarande tjänst görs av kanslichefen eller avdelningschefen för organisationsavdelningen samt anställning av en vikarie för en person som är anställd i arbetsförhållande,
- 5) utfärdande av intyg över uppsägning och avslutande av tjänsteförhållande till andra tjänstemän än sådana som har utnämnts av republikens president samt utfärdande av motsvarande intyg till personer i arbetsförhållande, samt
- 6) beviljande av bisysslotillstånd när det gäller andra tjänstemän än sådana som har utnämnts av republikens president eller statsrådet.

## 25 §

*Chefen för ansvarsområdet för personaladministration*

Chefen för ansvarsområdet för personalad-

ministraton avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

1) tillämpningen av de på försvarsförvaltningens område gällande kollektivavtalen,

2) ålderstillägg till ministeriets tjänstemän och tjänstgöringstillägg till personalen i arbetsavtalsförhållande samt semesterersättningar, samt

3) beviljande av sådan tjänstledighet som en tjänsteman är berättigad till med stöd av lag eller förordning eller tjänstekollektivavtal enligt lagen om statens tjänstekollektivavtal, samt beviljande av befrielse som motsvarar sådan tjänstledighet när det gäller motsvarande personal i arbetsavtalsförhållande.

## 26 §

### *Chefen för enheten för intern service*

Chefen för enheten för intern service avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller utmönstring av ministeriets inventarier och övriga löseegendom.

## 27 §

### *Avdelningschefen för fastighets- och miljöavdelningen*

Avdelningschefen för fastighets- och miljöavdelningen avgör utöver det som anges i 12 § frågor som gäller

1) anskaffning av fastigheter och byggnader samt anskaffning av aktier i bostads- och fastighetsaktiebolag, om anskaffningspriset är högst 3 miljoner mark,

2) överlåtelse av fastigheter och byggnader samt av ovan avsedda aktier, om överlåtelsepriset är högst en miljon mark,

3) överlåtelse till andra ministerier av besittningen av fastigheter och byggnader samt av ovan avsedda aktier,

4) beslut om investeringar och byggprojekt,

5) importtillstånd för explosiva varor som skall anskaffas till försvarsmakten,

6) sådana undantag från försvarsförvaltningens föreskrifter om explosiva varor som är av ringa betydelse, samt

7) teknisk inspektion.

## 28 §

### *Chefen för ansvarsområdet för fastighets- och miljöförvaltning*

Chefen för ansvarsområdet för fastighets- och miljöförvaltning avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

1) utlåtanen om planläggning, samt

2) förande av ägarens talan vid rättegång och vid de mest betydande förrättningarna.

## 29 §

### *Chefen för ansvarsområdet för fastighets-ekonomi*

Chefen för ansvarsområdet för fastighets-ekonomi avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

1) skadestandsfrågor beträffande fastigheter, samt

2) bostadsfrågor.

## 30 §

### *Ansvarsområdet för skogsbruk*

Chefen för ansvarsområdet för skogsbruk avgör utöver det som anges i 13 § frågor som gäller

1) ledningen av skogsorganisationen, samt

2) avtal om skogs- och naturvård.

## 5 kap.

### **Utnämningar, vikariat och tjänstledigheter**

## 31 §

### *Utnämning till tjänsteförhållande för viss tid*

Till tjänsteman i tjänsteförhållande för viss tid utnämns en person för högst ett år av försvarsministeriet och för en tid som varar över ett år av statsrådet, när republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde utnämner till motsvarande tjänst.

Till andra tjänsteförhållanden för viss tid utnämner försvarsministeriet.

## 32 §

*Ställföreträdare*

Till ställföreträdare för kanslichefen, när denne är förhindrad att sköta sin tjänst, förordnar ministern chefen för en avdelning eller en annan tjänsteman som är utnämnd av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde.

Till ställföreträdare för chefen för en avdelning förordnar avdelningschefen i fråga chefen för ett ansvarsområde eller en annan verksamhetsenhet vid samma avdelning eller en annan tjänsteman vid samma avdelning som är utnämnd av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde. Till ställföreträdare för chefen för ett ansvarsområde och chefen för en annan verksamhetsenhet vid en avdelning förordnar chefen i fråga en tjänsteman vid samma avdelning.

Till ställföreträdare för chefen för en verksamhetsenhet utanför avdelningarna förordnar kanslichefen en tjänsteman.

## 33 §

*Tjänstledighet*

Tjänstledighet som en tjänsteman har rätt till med stöd av lag, förordning eller tjänstkollektivavtal beviljas av försvarsministeriet.

Annan tjänstledighet än sådan som avses i 1 mom. beviljas

1) en tjänsteman som utnämnts av republikens president eller statsrådets allmänna sammanträde, för högst två år av försvarsministeriet och för längre tid än två år av statsrådets allmänna sammanträde,

2) en tjänsteman som utnämnts av försvarsministeriet, av försvarsministeriet.

## 6 kap.

**Beredningen av ärenden**

## 34 §

*Information om beredningen*

Ministern och kanslichefen skall underrättas

om de viktigaste ärendena som är aktuella eller under arbete inom ministeriets verksamhetsområde. Likaså skall de i god tid underrättas om föredragningen av de viktigaste ärendena.

Den som har utsetts till försvarsministeriets representant i en kommitté, kommission eller arbetsgrupp skall lämna uppgifter till avdelningschefen samt vid behov också till kanslichefen och ministern om hur arbetet framskrider samt dessutom om principiellt eller ekonomiskt viktiga frågor.

## 35 §

*Föredragningstillstånd*

När ett ärende bereds skall ministern och kanslichefen ges tillräckligt med tid för att bekanta sig med handlingarna.

Föredragningslistan för republikens presidents session, statsrådets allmänna sammanträde eller finansutskottet får inte annat än av tvingande skäl delas ut innan ärendet har refererats för ministern och ministern har godkänt att det tas upp till föredragning.

Vad som ovan föreskrivs om utdelningen av föredragningslistorna skall iaktas också när promemorior som innehåller försvarsministeriets ställningstaganden delas ut för behandling i ministerutskotten.

## 36 §

*Hörande i riksdagen*

Om en tjänsteman vid ministeriet kallas till riksdagens utskott för att höras, skall han eller hon anmäla detta på förhand till kanslichefen samt ministern.

## 37 §

*Ministerns specialmedarbetare*

Ministerns specialmedarbetare fungerar

som ministerns medhjälpare och utför endast uppdrag som han eller hon har tilldelats av ministern, men fungerar inte som föredragande vid ministeriet. Ministerns specialmedarbetare skall på begäran ges de uppgifter som han eller hon behöver för att utföra sin uppgift. Specialmedarbetaren skall på motsvarande sätt ge tjänstemännen de uppgifter som dessa behöver när de sköter sina uppgifter.

Ministerns specialmedarbetare har rätt att delta i sammanträden som hålls av ministeriets ledningsgrupp och planerings- och beredningsorganen.

Helsingfors den 27 oktober 2000

Försvarsminister *Jan-Erik Enestam*

7 kap.

### **Ikraftträdande**

38 §

#### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 november 2000.

Med stöd av denna förordning upphävs försvarsministeriets arbetsordning av den 19 april 1994 jämte ändringar.

Regeringsråd, som lagstiftningsdirektör Pekka Pitkänen

## Nr 889

**Jord- och skogsbruksministeriets meddelande  
om vissa av jord- och skogsbruksministeriets förordningar**

Utfärdat i Helsingfors den 20 oktober 2000

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar med stöd av 4 § lagen den 25 februari 2000 om Finlands författningssamling (188/2000):

Jord- och skogsbruksministeriet har utfärdat följande förordningar:

Förordningens rubrik	JSM:s föreskrifts- samling nr	utfärdat	träder i kraft
JSMf om produktion och saluföring av plantmaterial för prydnadsväxter <sup>1)</sup> .....	96/00	20.10.2000	1.11.2000
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om produktion och saluföring av plantmaterial för frukt- och bärväxter <sup>2)</sup> .....	97/00	20.10.2000	1.11.2000
JSMf om ändring av jord- och skogsbruksministeriets beslut om produktion och saluföring av plantmaterial för köksväxter <sup>3)</sup> .....	98/00	20.10.2000	1.11.2000
JSMf om upphävande av jord- och skogsbruksministeriets beslut om sundhetskrav för plantmaterial .....	99/00	20.10.2000	1.11.2000
JSMf om upphävande av jord- och skogsbruksministeriets beslut om auktorisering av leverantör och om plantregistret .....	100/00	20.10.2000	1.11.2000

Förordningarna har publicerats i jord- och skogsbruksministeriets föreskriftssamling. Förordningarna kan fås från jord- och skogsbruksministeriets informationstjänstcentral, (Mariegatan 23, Helsingfors) PB 310, 00023 Statsrådet, telefon (09) 5765 111.

Helsingfors den 20 oktober 2000

Jord- och skogsbruksminister *Kalevi Hemilä*

Överinspektör *Annikka Nurmi*

<sup>1)</sup> rådets direktiv 98/56/EG, (31998L0056), EGT nr L 226, 13.8.1998, s. 16; kommissionens direktiv 1999/66/EG; (31999L0066), EGT nr L 164, 30.6.1999, s. 76; kommissionens direktiv 1999/68/EG, (31999L0068), EGT nr L 172, 8.7.1999, s. 42; <sup>2)</sup> kommissionens direktiv 93/48/EEG, (31993L0048), EGT nr L 250, 7.10.1993, s. 1; <sup>3)</sup> kommissionens direktiv 93/61/EEG, (31993L0061), EGT nr L 250, 7.10.1993, s. 19

**FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION**

---

Nr 884—889, 3 ark

OY EDITA AB, HELSINGFORS 2000

HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663